



1<sup>RE</sup> ÉDITION

MINGEI BAMBOO PRIZE

2021

# MINGEI BAMBOO PRIZE

Musée  
national  
des arts  
asiatiques  
– Guimet

1<sup>RE</sup> ÉDITION



GALERIE MINGEI



21 octobre  
2020

03 mai  
2021

Au Japon, le bambou au chaume creux est le symbole de la plénitude du néant en croissant autour du vide, lui-même au centre du développement spirituel des maîtres zen.

À l'origine de la vannerie japonaise, il y a l'art de l'ikebana que l'on peut traduire littéralement par « *faire vivre les fleurs* ». Logiquement, ces vanneries furent étroitement associées au *chadō*, la « voie du thé » forgée des siècles durant par le zen. La vannerie de bambou est l'une des plus anciennes techniques traditionnelles. Le Shōsō-in, le dépôt impérial du Tōdai-ji à Nara, abrite les plus anciennes pièces datant des époques de Nara (710-794) et de Heian (794-1185). Ces paniers, à l'origine destinés à supporter des compositions florales, utilisent des techniques de base toujours vivantes dans la vannerie moderne. Car même si de nombreux artistes contemporains « d'avant-garde » se sont affranchis de l'aspect fonctionnel, les techniques et inspirations puisent leur source dans cette tradition.

Depuis 10 ans, la galerie Mingei défend la vannerie japonaise en bambou et s'affirme désormais comme la première galerie européenne de cette spécialité. Forte d'une collection de plusieurs centaines d'œuvres, la galerie Mingei a organisé de nombreuses expositions sur ce thème, ainsi que des expositions d'artistes contemporains, notamment Tanabe Chikuunsai IV (2015 et 2018) et Nagakura Ken'ichi (2017), ou collectives « Ōita, Japanese Bamboo Art from Ōita area » (2019) et « *Iizuka, Maîtres du Bambou au Japon* » (2020).

Issues d'une longue tradition de tressage du bambou, l'art de la vannerie au Japon a su conquérir ces dernières années un public toujours plus nombreux. En 2016, en partenariat avec la galerie Mingei, le Musée national des arts asiatiques – Guimet (MNAAG) présentait *Godai*, une installation monumentale de Tanabe Chikuunsai IV, un événement unanimement plébiscité ; suivi en 2018 de « *Fendre l'Air, Art du Bambou au Japon* », musée du quai Branly – Jacques Chirac, une exposition initiée par la galerie Mingei où près de 150 œuvres d'art en bambou furent acclamées par 165 000 visiteurs.

Rendre pérenne la reconnaissance de cet art et encourager la création contemporaine sont les principaux objectifs du Mingei Bamboo Prize, un prix annuel créé par la galerie Mingei. Ce prix s'adresse à tous les artistes japonais utilisant le bambou comme média principal.

Un appel à contribution a été lancé au Japon en septembre 2019 et adressé aux artistes du bambou, aux musées concernés et aux institutions qui enseignent cet art. 27 artistes ont répondu à l'appel et 11 œuvres ont été présélectionnées selon les critères de maîtrise technique, d'innovation et de créativité. Ces œuvres sont exposées au Musée national des arts asiatiques – Guimet du 21 octobre 2020 au 03 mai 2021. Le Jury, présidé par *M<sup>me</sup> Sophie Makariou*, présidente du MNAAG, s'est réuni au musée le 26 janvier 2021 pour délibérer et proclamer le nom du lauréat dont l'œuvre fait la couverture de ce catalogue.

*Philippe Boudin  
et Zoé Niang*

In Japan, hollow-stemmed bamboo is the symbol of the plenitude of the void growing around nothingness, which is central to the spiritual development of the Zen masters.

The art of *ikebana*, a term that can be translated literally “as making flowers live”, is the original form of Japanese wickerwork. Logically, these weavings were closely associated with the *chadō*, the “Way of Tea”, which was developed by Zen over centuries. Bamboo wickerwork is one of the oldest traditional techniques. The Shōsō-in, which is the imperial repository of the Tōdai-ji in Nara, houses the oldest pieces, and they date to the Nara (710-794) and Heian (794-1185) periods. These baskets were originally created for the display of flowers and manufactured using basic techniques that remain very much alive in modern wickerwork. While many contemporary “avant-garde” artists have chosen to emancipate themselves from the functional aspect these objects had, the techniques and inspirations they use to make them nonetheless still have their roots in this tradition.

Galerie Mingei Japanese Arts has been championing the Japanese wickerwork and bamboo arts for ten years, and has established itself as the first and virtually only European gallery with this area of specialty. With its collection of several hundred works, Galerie Mingei has organized and put on a number of exhibitions on this subject, including shows on contemporary artists like Tanabe Chikuunsai IV (in 2015 and 2018) and Nagakura Ken'ichi (in 2017), as well as group shows like *Ōita, Japanese Bamboo Art from the Ōita area* (2019) and *Iizuka, the Masters of Bamboo in Japan* (2020).

Japanese wickerwork objects are the fruits of a long tradition of bamboo weaving, and have been attracting an ever-increasing number of collectors in recent years. In 2016, the Musée National des Arts Asiatiques - Guimet (MNAAG) presented *Godai*, a monumental installation by Chikuunsai IV, in partnership with Galerie Mingei, and the event drew unanimous acclaim. “Fendre l’Air” -

*The Art of Bamboo in Japan*, an exhibition that Galerie Mingei participated in producing, followed at the musée du Quai Branly - Jacques Chirac in 2018. It featured over 150 bamboo artworks and was also extremely well received by the 165 000 visitors that attended the show.

Promoting the continued and enduring recognition of this art and encouraging contemporary creation are Galerie Mingei’s main objectives with the award of the annual prize it has created. The competition for this prize is open to all Japanese artists regardless of age, and particularly to those who use bamboo as their medium.

A call for submissions was launched in Japan in September of 2019, and addressed to bamboo artists, museums and the institutions that teach this art. Twenty-seven artists responded and eleven works were selected based on the criteria of technical mastery, innovation and creativity. These pieces are being exhibited at the Musée National des Arts Asiatiques - Guimet from October 21<sup>st</sup> 2020 through May 3<sup>rd</sup> 2021. The jury, presided over by *Sophie Makariou*, President of the MNAAG, convened at the museum on January 26<sup>th</sup> 2021 to deliberate and to announce the name of the winner whose work is featured on the cover of this catalog.

*Philippe Boudin  
and Zoé Niang*



Jury 2020 réuni au Musée national des arts  
asiatiques - Guimet le 26 janvier 2021

*Présidente d'Honneur :*

**Sophie MAKARIOU**

Présidente du Musée national des arts asiatiques -  
Guimet

*Membres du Jury :*

**Caroline ELIACHEFF**

Pédopsychiatre, psychanalyste, essayiste  
et collectionneuse

**Sheila HICKS**

Artiste textile internationale

**Monique LEVI STRAUSS**

Écrivaine, chercheuse en histoire des textiles

**Alfons-Jean KNAUF**

Collectionneur

**David LEBARD**

Chef d'entreprise, collectionneur, et administrateur  
de la Société des Amis du musée du quai Branly –  
Jacques Chirac

**Philippe BOUDIN**

Directeur de la galerie Mingei





LAURÉAT

TANABE Chikuunsai IV  
pour l'œuvre  
*Disintegrated Bamboo Daruma*

PRIZE WINNER

TANABE Chikuunsai IV  
for the artwork  
*Disintegrated Bamboo Daruma*







TANABE Chikuunsai IV, né en 1973, dont le *gō* (nom d'artiste) signifie « nuage de bambou », représente la quatrième génération d'une dynastie de vanniers dont les œuvres sont exposées au Japon chaque année, et ce sans interruption depuis 1915. Deux types d'œuvres caractérisent cet artiste internationalement acclamé : celles issues des techniques traditionnelles, fonctionnelles et destinées à l'art de l'ikebana ; et les installations monumentales comme *Godai* présentées au Mnaag en 2016, ou *Connection* au Domaine de Chaumont-sur-Loire l'année suivante. Depuis, l'œuvre de Chikuunsai IV a été exposée au MET New York, Asian Art Museum San Francisco, Japan Foundation Sao Paulo, Kyoto National Museum (Japon), entre autres.

En France, il est représenté par la galerie Mingei.

TANABE Chikuunsai IV, born in 1973, whose *gō* (artist's name) means «bamboo cloud», represents the fourth generation of a dynasty of basket makers whose works have been exhibited in Japan every year without interruption since 1915. Two types of works are characteristic of this internationally acclaimed artist: those produced using traditional techniques, which are functional and intended for the art of ikebana, and monumental installations such as *Godai* presented at the MNAAG in 2016, or *Connection* shown at the Domaine de Chaumont-sur-Loire the following year. Since then, the work of Chikuunsai IV has been exhibited at the MET in New York, the Asian Art Museum in San Francisco, the Japan Foundation in Sao Paulo, and the Kyoto National Museum (Japan), among others.

In France, he is represented by the Mingei Gallery.



TITRE *Disintegrated bamboo Daruma*  
TECHNIQUE Tressage libre  
MATÉRIEL *Torachiku* (bambou noir, *Phyllostachys nigra*),  
*Hōbichiku* (bambou Phoenix, *Bambusa Eutuldoides*),  
bambou *madake* pour l'anse, décomposé dans la bamboueraie  
(*Phyllostachys bambusoides*) et rotin  
DIMENSIONS 59 × 66,5 × 62 (h) cm  
*Tomobako*













TITRE *Hanakago* nommé « *Hanagaki* »  
« *Dégradé de ciel avant le lever du soleil* »

TECHNIQUE Tressage en clôture rayée (*magaki-ami*) & tressage en forme de feuille de chanvre (*asanoha-ami*)

MATÉRIEL Bambou *madake*, rotin et laque

DIMENSIONS 39 x 24 x 36 (h) cm  
*Tomobako*



TITRE *Nervures de feuille*

TECHNIQUE Torsion et tressage en fleur de carapace de tortue (*nawame-ami* et *hanakikkou-ami*)

MATÉRIEL Bambou *madake*, rotin et laque *urushi*

DIMENSIONS 39 x 39 x 25 (h) cm  
*Tomobako* & *otoshi*



Matsumoto Hafū

1952

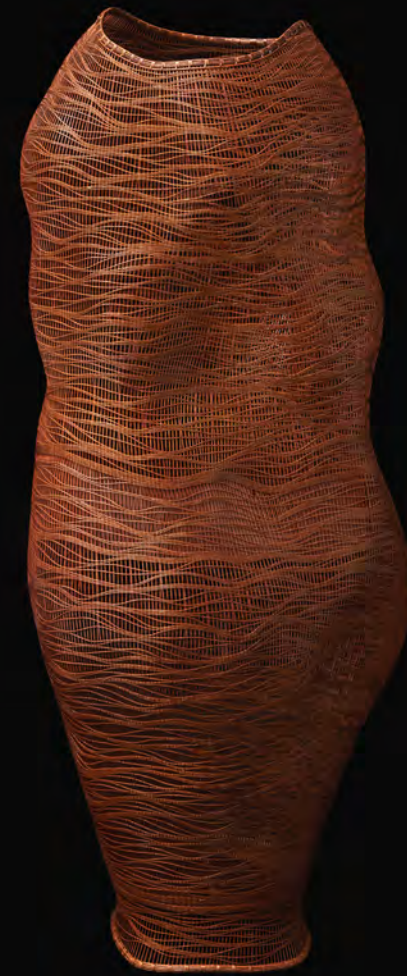
TITRE *Noshidake mutsumekuti hanakago*  
TECHNIQUE Tressage hexagonal (*mutsume-ami*) et recours à l'eau bouillante  
MATÉRIEL Bambou *madake*, bambou fumé *susudake*, rotin et laque *urushi*  
DIMENSIONS 38 × 38 × 37 (h) cm  
*Tomobako & otoshi*



Morigami Jin

1955

TITRE *Yuuso* (Bravoure)  
TECHNIQUE Tressage jumelé (*nawame-ami*)  
MATÉRIEL Bambou *madake*, rotin et laque *urushi*  
DIMENSIONS 27 × 32 × 80 (h) cm  
*Tomobako*





TITRE *Prism Ellipse, blessed cloud*  
TECHNIQUE Construction parallèle, tressage groupé  
MATÉRIEL Bambou *madake*, rotin, laque *urushi* teintée, et poudre de riz  
DIMENSIONS 106 × 15 × 112 (h) cm  
*Tomobako (hakogaki sur papier washi)*





TITRE *Lai 3 (Pierre 3)*  
TECHNIQUE Connection d'unités en forme de U  
MATÉRIEL Bambou *madake*, rotin, corde torsadée en racine de *Pandanus tectorius* (*racine d'Adan*), fils de coton, et finition à la laque *urushi*  
DIMENSIONS 45 × 42 × 43 (h) cm  
*Tomobako*





Tashima (Narumi) Shiun

1989

TITRE *Sukashi hanakago « Yuu »*  
Vannerie pour l'ikebana

TECHNIQUE *Henso, kikuzoko*

MATÉRIEL *Bambou madake, rotin et laque urushi*

DIMENSIONS *44 × 44 × 12,5 (h) cm*  
*Tomobako, otoshi & furoshiki*



Uesugi Tomo

1990

TITRE *I wanted to be a tree*

TECHNIQUE *Kasanegumi et teinture végétale*

MATÉRIEL *Bambou madake, bois de Campêche, roseau de Chine (Miscanthus tinctorius), Suo (Caesalpinia sappan) et kakishibu (jus de kaki vert fermenté).*

DIMENSIONS *36 × 24 × 22,5 (h) cm*  
*Tomobako & furoshiki*

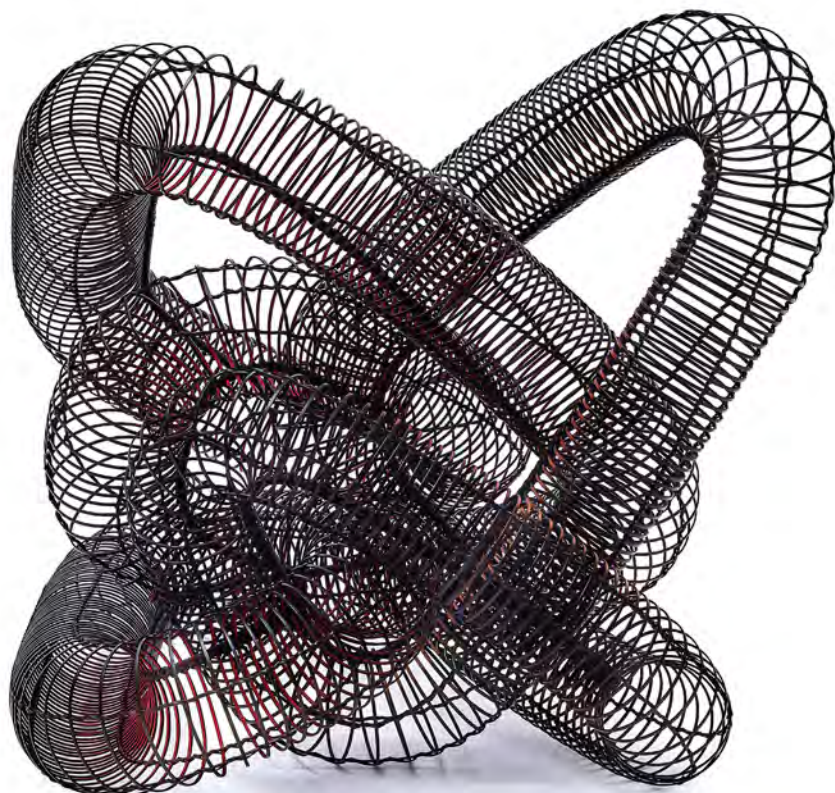




Watanabe Chiaki

1969

TITRE *From conflict to harmony*  
TECHNIQUE Assemblage, double teinture et polissage de la laque  
MATÉRIEL Bambou *madake*, rotin et laque *urushi*  
DIMENSIONS 58 × 50 × 48 (h) cm  
*Tomobako*



Yonezawa Jirō

1956

TITRE *Red Fossil 20-3*  
TECHNIQUE Tressage libre  
MATÉRIEL Bambou *madake*, cane et laque *urushi*  
DIMENSIONS 37 × 32 × 45 (h) cm  
*Tomobako*







#### REMERCIEMENTS

Nous remercions chaleureusement tous les membres du jury et en particulier sa présidente *M<sup>me</sup> Sophie Makariou*, présidente du Musée national des arts asiatiques – Guimet (MNAAG).

Toute notre gratitude :

aux 27 artistes japonais qui ont soumis une œuvre à la présélection et nos félicitations aux 11 artistes sélectionnés;

à *Amélie Bouyssou, Hélène Lefèvre, Claire Lemesle, Katia Mollet et Anne Quillien* (MNAAG) pour leur soutien enthousiaste;

à *Stéphane Martin* pour ses précieux conseils et son indéfectible passion pour l'art du bambou au Japon;

à Paper ! Tiger! <sup>(Aurélien Farina)</sup> pour son conseil artistique;

à *Alexandra Fain*, présidente de Asia Now;

et à tous ceux qui ont rendu ce premier Mingei Bamboo Prize possible.



Ce catalogue est publié par la Galerie Mingei  
à l'occasion de la première édition du Mingei  
Bamboo Prize, janvier 2021



GALERIE MINGEI  
*Japanese Arts*

5 rue Visconti  
75006 Paris

www.mingei.gallery  
info@mingei-arts-gallery.com  
06 09 76 60 68  
01 71 60 05 96



Achévé d'imprimer  
à 700 exemplaires en février 2021  
sur les presses de Graphius (Gand)

sur Condat Matt Perigord 135g  
et Condat Gloss 250 g

Les textes sont composés  
en Columbia Sans

*Galerie Mingei*  
Philippe Boudin  
et Zoé Niang

*Photographie*  
Minamoto Tadayuki – Tokyo,  
sauf l'œuvre de Fukunishi Ryōsei,  
photo Michel Gurfinkel

*Conception graphique*  
Sarah Niang Studio

*Traduction*  
David Rosenthal  
et Mieko Gray

Édité et publié par la Galerie Mingei  
Philippe Boudin & Zoé Niang

© Tous droits réservés Galerie Mingei



FUKUNISHI Ryōsei  
HAFŪ Matsumoto  
MORIGAMI Jin  
NAKAMURA Emika  
NAKATOMI Hajime  
SUGIURA Noriyoshi  
TANABE Chikuunsai IV  
TASHIMA Narumi Shiun  
UESUGI Tomo  
WATANABE Chiaki  
YONEZAWA Jirō

